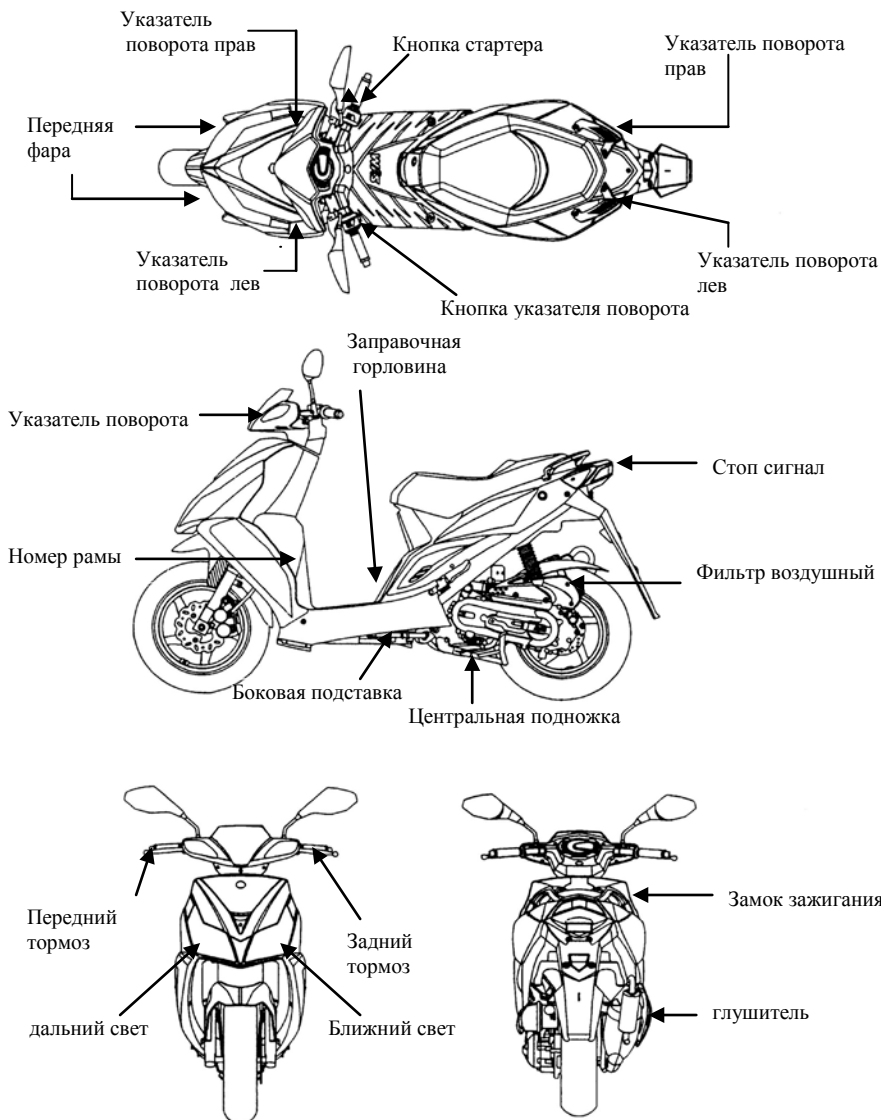


1 Содержание

1. Содержание	1
2. Устройство.....	2
3. Введение	3
4.Одежда.....	3
5 Начало движения.....	3
Запуск двигателя	
Начало движения	
Остановка	
6 Рекомендации по управлению мотороллером.....	5
7 Приборы и индикаторы.....	5
8 Замок зажигания.....	7
9 Назначение выключателей	7
10 Багажное отделение	9
11 Заправка топливного бака.....	9
12 Управление скоростью	9
13 Регулировка барабанного тормоза	10
14 Замена тормозной жидкости	11
15 Проверка шин	12
16 Проверка и замена плавких предохранителей.....	12
17 Осмотр и регулировка передних амортизаторов.....	13
18 Аккумулятор	13
19 Проверка и чистка свечи	14
20 Проверка и чистка воздушного фильтра	14
21 Возможные неисправности.....	15
Если двигатель не заводится	
22 Периодический график обслуживания.....	16
23 Спецификация.....	17

2. Устройство



3. Введение

В данном руководстве Вы найдете необходимые для Вас сведения по эксплуатации мотороллера и его техническому обслуживанию. Наши советы и рекомендации помогут Вам в правильном выборе одежды для поездок на мотороллере.

Помните, что мотороллер является средством повышенной опасности. Выезжая на дорогу Вы становитесь полноправным участником дорожного движения. Обязательно соблюдайте правила дорожного движения и тогда Ваша поездка будет безопасной для Вас и для окружающих.

Надеемся, что Вы в полной мере сможете оценить качество продукции фирмы SANYANG.

Перед началом эксплуатации мотороллера, пожалуйста внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Соблюдайте те требования и рекомендации, которые мы Вам даем.

Внимание

По вопросам возникающим в процессе эксплуатации мотороллера, обращайтесь за консультациями к официальным представителям фирмы SANYANG.

4. ОДЕЖДА

Для того, чтобы поездка на мотороллере была для Вас комфортной, очень важно правильно подобрать одежду.

1. Перед началом движения обязательно наденьте шлем.
2. Верхняя одежда должна быть с плотно прилегающими рукавами или манжетами.
3. Во время поездки на мотороллере лучше одевать плотно облегающие куртку и брюки или мотокомбинезон.
4. Желательно, чтобы Ваша одежда была яркой. Это повысит степень Вашей безопасности на дороге.
5. Верхняя одежда должна быть удобной и не стеснять Ваших движений.

5 НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ

Запуск двигателя электростартером.

- Установить мотороллер на центральную подножку.
- Нажать и удерживать любой из рычагов тормоза.
- Установить основной выключатель в положение «ON» (включено).
- Нажмите на кнопку электростартера, не вращая ручку «газа».
- После того, как двигатель заведется, отпустите кнопку стартера.
- Если двигатель холодный, то дайте ему немного поработать, чтобы он прогрелся.

ВНИМАНИЕ!

1. Сразу же отпустите кнопку стартера после запуска мотороллера.
2. Не нажимайте кнопку стартера после того, как двигатель заведется.
3. Если двигатель горячий и не заводится при нажатии на кнопку стартера в течение 3-4 секунд, то поверните ручку дроссельной заслонки (ручку газа) на 1/8 оборота и снова нажмите на кнопку стартера.
4. Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не держите кнопку стартера нажатой более 10 секунд. Если двигатель не заведется после нажатия кнопки стартера в течение 10 секунд, то выждите 10 секунд и повторите попытку завести двигатель.

Начало движения

- Чтобы снять мотороллер с центральной подножки, необходимо. Придерживая левую ручку тормоза, толкнуть мотороллер слегка вперед. Стоять следует слева от мотороллера.
- Садиться следует с левой стороны. Вы должны сесть на сиденье прямо, при этом одна или обе ноги должны оставаться на земле.
- Отпустите рычаг заднего тормоза и начинайте медленно вращать ручку дроссельной заслонки (ручку газа).

ВНИМАНИЕ!

Не вращайте ручку газа резко, во избежание подъема скутера на заднее колесо и опрокидывания. Особенно это опасно при движении в горку или со значительным грузом на багажнике.

Прежде, чем выехать на дорогу, включите соответствующий сигнал поворота, чтобы предупредить других водителей о своем намерении.

Перед началом движения от тротуара, внимательно посмотрите налево и назад, чтобы убедиться в безопасности Вашего маневра.

Остановка

- При приближении к месту, где Вы хотите произвести остановку необходимо следующее:
1. Включите правильный сигнал поворота и убедившись, что Вы не создаете помех другим транспортным средствам, медленно поверните к месту, где Вы хотите остановиться.
 2. Дайте возможность ручке газа вращаться в обратном направлении до исходного положения. Затем, нажав на рычаги переднего и заднего, тормоза произведите полную остановку мотороллера. Загоревшийся сигнал тормоза предупредит водителей транспорта позади Вас, что Вы собираетесь остановиться.
 3. После полной остановки мотороллера, переведите выключатель поворота в центральное положение, а ключ в замке зажигания в положение "OFF".
 4. Убедитесь, что Вы паркуете мотороллер в таком месте, где он не будет мешать дорожному движению. Не забудьте, что мотороллер может опрокинуться, если центральная подножка не установлена на твердую и ровную поверхность.
 5. Чтобы поставить мотороллер на центральную подножку, возьмитесь за руль левой рукой и, опираясь правой рукой о задний багажник, наступите правой ногой на

центральную подножку. Находясь в этом положении, приподнимите заднюю часть мотороллера вверх, чтобы заблокировать центральную подножку.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание кражи мотороллера не забудьте заблокировать руль и вынуть ключ из замка зажигания на время парковки.

6 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ МОТОРОЛЛЕРОМ

- Никогда не нажимайте резко на рычаг тормоза и не поворачивайте резко руль в сторону. Резкое торможение или поворот руля могут привести к заносу или опрокидыванию мотороллера.
- При езде в дождливую погоду необходимо быть особенно внимательным. Не применяйте резкое торможение на мокрой дороге, так как это может привести к заносу мотороллера.
- При езде по мокрой дороге или в дождливую погоду требуется большее расстояние для торможения. Снижайте скорость и начинайте торможение раньше, чем это требуется на сухой дороге.
- При прохождении поворота не следует резко сбрасывать газ или производить торможение, так как это может привести к потере управляемости и падению. Поворот следует проходить «в натяг», контролируя ручку газа, или заблаговременно сбрасывать скорость.
- Помните, что при езде по воде или в дождливую погоду тормозные колодки намокают, что приводит к снижению качества торможения.

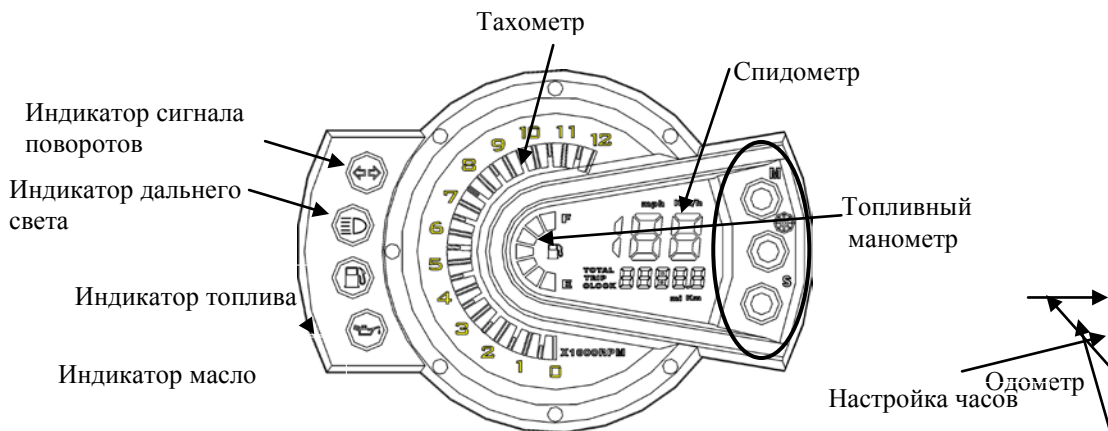
7 ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

В зависимости от модели расположение приборов и индикаторов может быть изменено.



Внимание:

Не протирайте пластмассовые части мотороллера, например, панель приборов, фара, растворителями, бензином или жидкостями, содержащими абразивные материалы. Это может привести к порче поверхности и потере внешнего вида.



1.Топливный манометр

Указывает уровень бензина в топливном баке

2.Индикатор сигнала поворотов

При включении сигнала поворота этот индикатор будет мигать

3.Индикатор дальнего света

Обозначает включение дальнего света

4.Спидометр

Указывает скорость езды.

5.Одометр

Указывает общее расстояние, пройденное транспортным средством.

6.Индикатор давления масла

Данный индикатор включается, когда уровень масла в масляном резервуаре становится низким.

В этом случае Вам необходимо долить в масляный резервуар чистое масло.

8 ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

ON Положение «ON» (Включено) Запуск двигателя.

OFF Положение «OFF» (Выключено) Остановка двигателя. В этом положении ключ можно вставить или вынуть из замка зажигания.

LOCK Положение «LOCK» (Блокировка) Блокировка руля. В этом положении ключ можно вставить или вынуть из замка зажигания.

Для блокировки руля необходимо повернуть руль мотороллера влево до конца, одновременно нажмите на ключ замка зажигания, а затем переведите ключ замка зажигания в положение «LOCK» (Блокировка).

Для разблокирования руля мотороллера переведите ключ замка зажигания в положение «OFF» (Выключено).

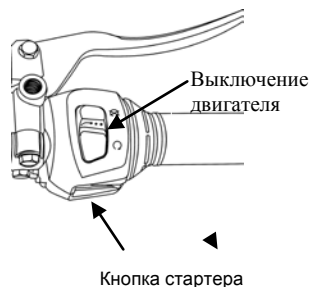
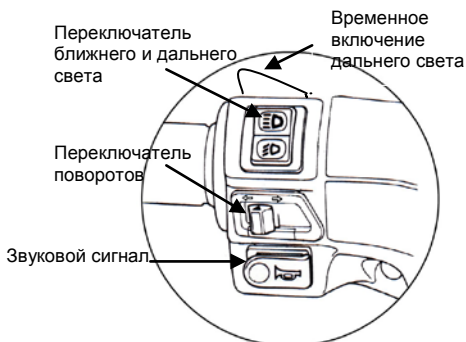
Замок зажигания




⚠ ВНИМАНИЕ:

- Когда Вы паркуете свой скутер и хотите его оставить, то, пожалуйста, заблокируйте руль и выньте ключ из замка зажигания.
- Применяйте дополнительные средства защиты от угона.

9 НАЗНАЧЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ



- **Замок зажигания**

 В этой позиции двигатель останавливается.



В этой позиции двигатель запускается

- **Кнопка стартера**



При нажатии на эту кнопку, происходит запуск двигателя.

 **ВНИМАНИЕ**

- Сразу же отпустите кнопку стартера после запуска двигателя.
- Не нажимайте кнопку стартера после того, как двигатель заведется.
- Не держите кнопку стартера нажатой более 10 секунд, во избежание разрядки аккумуляторной батареи.

- **Переключатель ближнего и дальнего света**

Этот переключатель используют при необходимости включения ближнего или дальнего света во время движения на мотороллере.



Это положение переключателя для дальнего света



Это положение переключателя для ближнего света

- **Временное включение дальнего света.**



Ключ в положении «ON», включите ближний свет, нажмите кнопку «PASS». Загорится дальний свет фары, это предупредит находящегося перед вами водителя. Для отключения дальнего света отпустите кнопку.

- **Кнопка подачи звукового сигнала**



При нажатии на эту кнопку подается звуковой сигнал, если ключ замка зажигания находится в положении «ON» (Включено).

 **ВНИМАНИЕ:**

При движении в населенном пункте не применяйте звуковой сигнал без необходимости.

- **Выключатель сигнала поворота**

При включении этого выключателя, когда ключ замка зажигания находится в положении «ON» (Включено), будет мигать сигнал поворота:



это положение выключателя означает выполнение правого поворота.



это положение выключателя означает выполнение левого поворота.

10. БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Для доступа в это отделение необходимо поднять сиденье, разблокировав его с помощью ключа.
- Для блокировки необходимо нажать на сиденье до характерного щелчка и зафиксировать его в нижнем положении.
- Слегка потяните сиденье вверх, чтобы убедиться, что оно надежно заблокировано.
- Максимальный груз разрешенный для перевозки в багажном отделении не должен превышать 10 кг.

ВНИМАНИЕ:

- Закрыв сидение, убедитесь, что оно надежно заблокировано.
- Разблокированное сидение может помешать езде на мотороллере.
- Температура в багажном отделении при работе двигателя может повышаться. Не кладите в него пищевые продукты и вещи, которые портятся при повышении температуры. Не перевозите в нем легковоспламеняющиеся материалы.
- Учитывайте, что при загрузке мопеда увеличивается расход топлива.
- Располагайте груз только в предусмотренных местах. Установка или закрепление груза в других местах может привести к повреждению транспортного средства.
- Так как сидение блокируется автоматически, будьте внимательны, не оставляйте ключ в камере багажного отделения.

11. ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА

1. Перед началом поездки на мотороллере проверьте, достаточно ли у Вас бензина, чтобы добраться до места назначения. Для этого поверните ключ замка зажигания в положение «ON» (Включено), чтобы включить топливный манометр. Убедитесь в достаточном количестве топлива.
2. Если топлива не достаточно, дозаправьте мотороллер. Для этого, пользуясь ключом, откройте крышку топливного бака и долейте бензин до нижней части горловины.
3. Закройте крышку топливного бака.



ВНИМАНИЕ:

- При заправке транспортного средства убедитесь, что двигатель не работает, и, что рядом с Вами нет открытого огня.
- Убедитесь, что нет утечки топлива, тщательно проверяя бензобак, шланг, карбюратор и т.д.

12. УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ

Управление скоростью осуществляется с помощью ручки дроссельной заслонки.

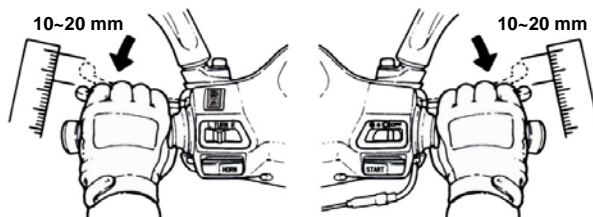
- Если Вы вращаете ручку дроссельной заслонки (на себя), скорость мотороллера возрастает.

- Пожалуйста, вращайте ручку дроссельной заслонки медленно, чтобы избежать опрокидывания мотороллера.
- При движении в гору следует дополнительно повернуть ручку дроссельной заслонки, чтобы увеличить мощность двигателя.
- Если Вы вращаете ручку дроссельной заслонки в обратном направлении (от себя), скорость мотороллера снижается. Это можно делать медленно или быстро, в зависимости от того, как быстро Вы хотите снизить скорость.

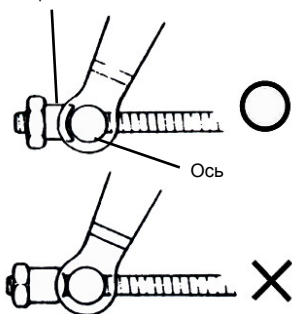


13. РЕГУЛИРОВКА БАРАБАННОГО ТОРМОЗА

Свободный ход тормозного рычага должен составлять 10-20 мм.



Фиксатор



⚠ ВНИМАНИЕ:

- После регулировки свободного хода рычага тормоза обязательно зафиксируйте регулировочную гайку.
- Убедитесь, что фиксатор занял правильное положение по отношению к оси рычага.

Чтобы увеличить свободный ход рычага тормоза необходимо вращать регулировочную гайку против часовой стрелки.

Чтобы уменьшить свободный ход рычага тормоза, необходимо вращать регулировочную гайку по часовой стрелке.

14. ЗАМЕНА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

Для замены тормозной жидкости дискового тормоза необходимо установить мото-роллер на центральную подножку. Открутить болт, фиксирующий тормозной шланг на суппорте и произвести слив тормозной жидкости.

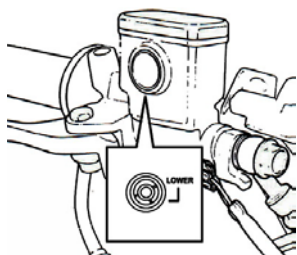
Закрепить тормозной шланг на суппорте, не закручивая болт туго.

Снять крышку тормозного бачка, удалить диафрагму и произвести заливку тормозной жидкости.

Произвести прокачку тормозов, нажимая на рычаг переднего тормоза для удаления воздуха из тормозной системы.

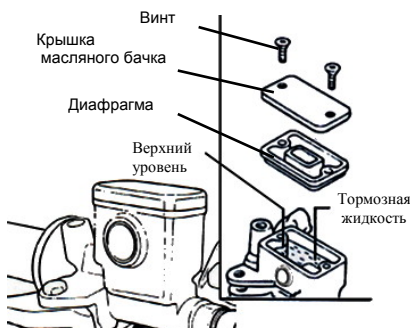
Зафиксировать болт тормозного шланга на суппорте и убедиться в отсутствии протечек масла.

Установить диафрагму и крышку тормозного бачка.



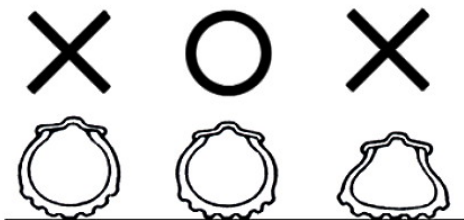
⚠ ВНИМАНИЕ:

- Обратите внимание на то, чтобы во время замены тормозной жидкости в тормозную систему не попали посторонние предметы.
- Это может привести к нарушениям в работе тормозной системы и снижению качества торможения
- Не смешивайте разные тормозные жидкости



15. ПРОВЕРКА ШИН

Перед началом поездки визуально проверьте состояние шин. Если вы заметили изменение формы шин в отношении площади соприкосновения с землей, то проверьте давление в шинах с помощью прибора для измерения давления воздуха и отрегулируйте его до соответствующего уровня.



Посторонние предметы- гвозди, камни.



- Проверьте визуально протектор и боковые стороны шины на наличие трещин и повреждений.
- Проверьте визуально протектор и боковые стороны шин на наличие гвоздей, камней или других предметов, которые могли застрять в шине.
- Проверьте визуально наличие индикатора износа на протекторе шины. Если вы не увидите индикатор, то шину следует заменить на новую.

ВНИМАНИЕ

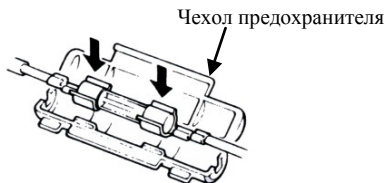
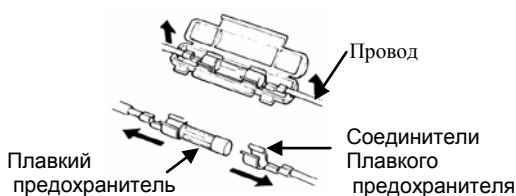
- Не соответствие давления воздуха в шинах указанным значениям, наличие трещин, порезов, посторонних предметов или износ шины, может привести к потере управления мотороллером.

16. ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Выключите зажигание и проверьте плавкие предохранители. Если предохранитель сгорел, замените его на новый с той же маркировкой (7А). Строго запрещено использовать при замене предохранитель более 7 А или проволоку для замены предохранителя, так как это может привести к повреждению электросистемы.

- Откройте ящик аккумулятора, снизу находится блок предохранителя.
- Откройте крышку предохранителей, выньте предохранитель. Проверьте его на предмет неисправности.
- Плавкие предохранители должны быть надежно соединены с контактами проводов. Плохой контакт приведет к разрушению проводов и предохранителя.
- При замене электрических элементов (например, лампочек) используйте только те, которые указаны в спецификации. Использование электрических элементов не соответствующих спецификации может привести к быстрому разряду аккумулятора и выходу из строя предохранителя.

- При мытье скутера избегайте попадания воды на блок предохранителей.
- Если плавкий предохранитель сгорает по невыясненным причинам, представьте ваш скутер уполномоченному дилеру.



17. ОСМОТР И РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ АМОРТИЗАТОРОВ

1. Проводите эту проверку с выключенным зажиганием и без ключа в замке зажигания.
2. Проверьте визуально передние амортизаторы на предмет Механических повреждений
3. Возьмитесь за руль произведите движение вверх, вниз – послушайте нет ли посторонних шумов
4. Проверьте крепления передних амортизаторов
5. Возьмитесь за руль, произведите толчки вперед-назад, вправо-влево,

определите сильное или слабое сопротивление амортизатора и нет ли провалов

6. Проверьте тормоза, на предмет натяжения тормозных тросов
7. Если найдены любые из вышеперечисленных неисправностей, представьте свой скутер уполномоченному дилеру SYM для проверки и ремонта

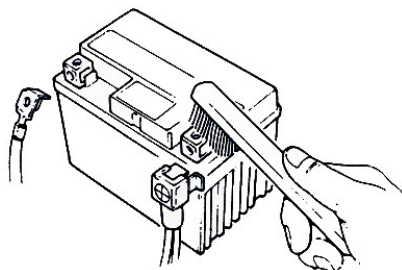


18. АККУМУЛЯТОР

Если клеммы аккумуляторной батареи загрязнились или заржавели, то выньте его из мотороллера и очистите клемник металлической щеткой.

Выполняя проверку и чистку аккумуляторной батареи, позаботьтесь, чтобы рядом не было открытого огня.

Перед снятием клемм с АКБ, переведите ключ замка зажигания в положение «OFF» (Выключено).



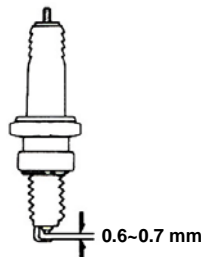
⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не рекомендуется эксплуатировать мотороллер без аккумуляторной батареи, либо с севшим аккумулятором. Это может привести к нарушениям в работе электросистемы.

19. ПРОВЕРКА И ЧИСТКА СВЕЧИ

Для проверки и чистки свечи необходимо:

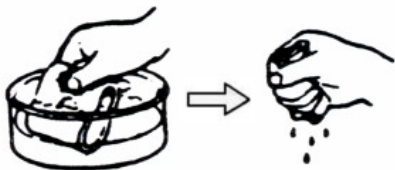
- Вывернуть свечу, используя свечной ключ.
- Очистить свечу с помощью металлической щетки от нагара.
- Протереть свечу тканью.
- Отрегулировать зазор свечи, используя щуп. Зазор между электродами должен составлять 0,6-0,7 мм.
- Установить свечу используя свечной ключ.



20. ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

От качества воздушного фильтра зависит долговечность поршневой группы. Чтобы произвести чистку воздушного фильтра, необходимо:

1. Удалить винты и снять крышку воздушного фильтра.
2. Вынуть элемент воздушного фильтра и промыть его в специальной жидкости для промывки фильтров, затем завернуть его в сухую ткань и отжать.
3. Пропитать элемент воздушного фильтра в специальном масле для пропитки фильтров и отжать его. Проверьте, что Вы удалили излишнее масло.
4. Установите элемент и закрепите винтами крышку воздушного фильтра.

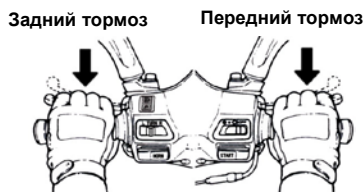
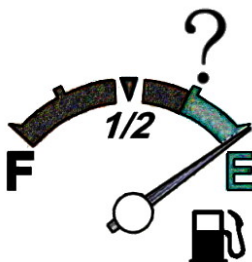


⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не рекомендуется использовать для промывки фильтра бензин или ацетон.
- Если фильтрующий элемент порван, необходимо его заменить.
- Не используйте в качестве материала для воздушного фильтра обыкновенный поролон.
- Если воздушный фильтр будет собран не правильно, то в двигатель могут попасть пыль и другие мелкие предметы.
- При мытье мотороллера будьте внимательны, чтобы вода не попала в воздушный фильтр.

20.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

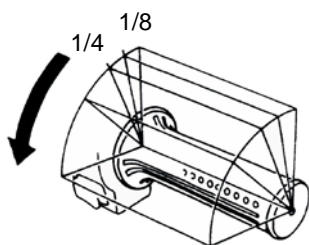
Если двигатель не заводится



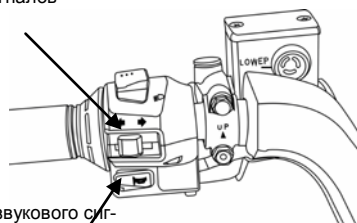
1. Ключ замка зажигания не находится в положении «ON»

2. Отсутствует топливо в топливном баке

3. Не нажат рычаг тормоза



Кнопка сигналов поворота



Кнопка звукового сигнала

(4). Поверните на $\frac{1}{4}$ или $\frac{1}{8}$ рукоятку дроссельной заслонки?

(5). Поверните ключ зажигания в позицию "ON", нажмите на кнопку звукового сигнала. Если сигнал не звучит - проверьте плавкий предохранитель.

21. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ

№	Обслуживание в километрах (км)		300км	Каждые 1 000км	Каждые 3 000км	Каждые 6 000км	Каждые 12 000км
	Элементы проверки	Обслуживание в месяцах	Новое	1 месяц	3 месяц	6 месяц	12 месяц (1 год)
1	Воздушный фильтр		I	C		R(бумага)	R(губка)
2	Воздухоочиститель		I			C	R
3	Масляный фильтр		C			C	
4	Масло двигателя		R	I	Замена каждые 3 000км		
5	Состояние покрышек и давление в них		I	I			
6	Аккумулятор		I	I			
7	Свечи		I		I		R
8	Карбюратор (холостые обороты)		I			I	
9	Крепление руля и приборной доски		I		I		
10	Трансмиссии на течь		I	I			
11	Проверка картер на течь		I	I			
12	Масло трансмиссии		R	Замена каждые 5 000км (5 месяцев)			
13	Ремень и ролик вариатора					I	R
14	Проверка топливпровода и пнев- моклапана подачи топлива		I		I		
15	Состояние электропроводки		I	I			
16	Крепежные болты и гайки		I		I		
17	Головка цилиндра, цилиндр, и пор- шень					I	
18	Выхлопная системы / очистка					I	
19	Состояние цепи/момента зажигания		I		I		
20	Регулировка клапанов		I			I	
21	Амортизаторов		I			I	
22	Передняя/Задняя подвеска		I			I	
23	Основная и боковая подножки		I			I/L	
24	Система смазки двигателя (PCV)		I		I		
25	Тормозной диск					I	
26	Тормозной механизм / крепление тор- мозов (колодки)		I	I			
27	Болты/гайки для всех компонентов		I	I			

В таблице обслуживания указаны данные, учитывая ежемесячные 1 000 километров пробега. Периодически проверяйте ваш скутер у Уполномоченных дилеров SYM или в официальных технических центрах SYM, чтобы поддерживать ваш скутер в надлежащем состоянии.

Код: I - Осмотр, чистка, и настройка R - Замена
C - Чистка (замена в случае необходимости) L – Смазывание

Замечание: 1. Чистка или замена деталей воздухоочистителя производиться чаще, если скутер использует-ся на пыльных дорогах или в сильно загрязненной среде.

2. Обслуживание скутера должно производиться чаще, если скутер часто использовался при высоком скоростном режиме и если скутер прошел большой километраж.

23. СПЕЦИФИКАЦИЯ модели EURO X 50, EURO X 100

Элемент	Спецификация	
	Jet 50	Jet 100
длина / ширина / высота	1785 мм / 677 мм / 1125 мм	
Колесная база	1275 мм	
Вес	94 кг	97 кг
Тип	двухтактный	
Топливо	Октановое число выше 90	
Масло	Минеральное для двухтактных двигателей	
Система охлаждения	воздушная	
Диаметр и ход поршня	диаметр 39 X 41,4 мм	диаметр 51 X 49,6 мм
Объем двигателя	49,4 см ³ .	101,3 см ³ .
Коэффициент сжатия	7,2:1	6,3:1
Максимальная мощность	3,2 kw/7000 оборота в минуту	5,1 kw/6500 оборота в минуту
Крутящий момент	4,6 Nm /6500 оборота в минуту	8,7 Nm /5000 оборота в минуту
Методы запуска двигателя	Электростартер и кик стартер	
Передний амортизатор	Телескоп	
Задний амортизатор	Свинг система	
Сцепление	Сухое / автоматические центробежные диски	
Передача	вариатор	
Передняя шина	120/70 - 12	
Задняя шина	130/70 - 12	
Давление шин	Переднее: STD 1,75 кг/см ² , заднее: STD 2,0 кг/см ²	
Передние тормоза	Дисковый (диаметр 190 мм)	
Задние тормоза	барабанный тип (диаметр 110 мм)	
Передняя фара (ближний, дальний)	12V 25W/25W x 2	
Лампа габаритов	12V 5W x 2	
Лампочка стоп-сигнала	12V 5W/21W x 2	
Лампочка сигналов поворота	12V 10W x 4	
Объем масляного бак	1,2 л	
Объем масла в трансмиссии	120 см ³ (100 ~ 110 см ³ для замены)	
Объем топливного бака	6,3 л	
Плавкий предохранитель	7А	
Свечи	BR 8HSA	BR 6HSA
Аккумулятор	12V 4Ah	
Воздухоочиститель	Тип - губка	